



222411

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

MAGNA PT
LogistikDienstleistungsZentrum
Wilhelm-Maybach-Strasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A.K.
GERMANIA

Lieferschein-Nr. / Datum: 4042651 / 08.03.2021
Bestell-Nr.: 5500027879
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0091001893
Auftragsnr. / Datum: 30012306 / 11.12.2009
Auftraggeber: 8000
Warenempfänger: 30006486
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: Cisario / Consalvo
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858641 / +39/0805858665

Abladestelle:

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 3,560 KG Nettogewicht 3,560 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	4532032050 Reverse Idle Gear - New version Kundenartikelnummer 4532032050Position1	10 ST	3,560 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 05 LKW Eigen

LIEFERBEDINGUNGEN: DDP Heilbronn

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339986
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		CMR			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna Powertrain Wilhelm-Maybach-Strasse 10a / D-74196 Neuenstadt a.K.Deutschland		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER- ORDER 4800004784					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays GERMANY		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 08.03.2021 Beigefügte Dokumente Documents annexes		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 4532032050 4522030408		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10 PZ 124 PZ	8 Art der Verpackung Mode d'emballage CARTONBOX CARTONBOX	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Reverse Idle Gear Reverse Idle Gear	10 Stastiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut.kg 45 kg	12 Umfang in m3 Cubage m3 80X60X30
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschusssumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung / Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres			
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 08.03.2021		22 MAGNA PT I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)		23 SCHWEITZER- ORDER 4800004784 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		Paletten-Absender – Expéditeur des palettes		Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes			
von bis km		Art Anzahl Kein-Tausch Tausch		Art Anzahl Kein-Tausch Tausch			
		Euro-Palette		Euro-palette			
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette			
		Einfach-Palette		Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers		Bestätigung des Fahrers			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		Kfz		Anhängen			
Benutzte Gen.- Nr.		National		Bilateral		EG CEMT	

Ruggiero, Floriana

Da: Fiorentino, Ivana
Inviato: lunedì 8 marzo 2021 12:23
A: Frankcesco Bitritto; lorenzo.derenzo@svevatrans.it; Ruggiero, Floriana
Cc: Consalvo, Viviana; Hoffmann, Frank; Cisarìo, Vincenzo
Oggetto: R: 4532032050 pz 10 + 4522030408 pz 124
Allegati: CMR NEUNSTADT.pdf; doc03234120210308120007.pdf; doc03234020210308115948.pdf

Ciao,
vi prego di venire a ritirare e spedire come da CMR e DDT allegato
bolle 4042651- 4042653
ordine spedizione FCA SCHWEITZER 4800004784
Grazie,

Cordiali saluti / Best regards / Millelures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Ivana Fiorentino
Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA) Italy
OFFICE +39 080 5858338
Ivana.Fiorentino@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://elecfication.magna.com>

Da: Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>
Inviato: giovedì 4 marzo 2021 18:31
A: Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>
Cc: Cisarìo, Vincenzo <Vincenzo.Cisarìo@magna.com>
Oggetto: R: 4532032050 pz 10 + 4522030408 pz 124

Viviana,
gentilmente prepara anche i label da posizionare sui cartoni del pallet.

Frank

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar

Frank Hoffmann

Supervisor Logistics Planning, Service & Aftermarket, Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.

OFFICE +39 080 5858 205

MOBILE +39 348 6508 413

frank.hoffmann@magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciomani 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia •
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 0486850728 • R.I. ed C.C.I.A.A. Bari: 0486850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità: Come è noto è possibile manipolare e creare con nominali falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questo e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se lei non dovesse essere il destinatario di questo e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di receipt errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: Hoffmann, Frank

Inviato: giovedì 4 marzo 2021 10:06

A: Fiorentino, Ivana <Ivana.Florentino@magna.com>

Cc: Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>; **Cisario, Vincenzo** <Vincenzo.Cisario@magna.com>

Oggetto: R: 4532032050 pz 10 + 4522030408 pz 124

Vedi che dovrebbero stare dei Scheduling Agreements per questi codici.

Se ne necessita contattare Francisco Ordonez (acquisti U-bach) e Albrecht Laicher (vedite per noi con sede a U-bach) per ordine chiuso.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar

Frank Hoffmann

Supervisor Logistics Planning, Service & Aftermarket, Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.

OFFICE +39 080 5858 205

MOBILE +39 348 6508 413

frank.hoffmann@magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) - Italia -
CapS.I.v. €25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728 • R.I. do C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità: Come è noto è possibile manipolare e creare con nominalità falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: Fiorentino, Ivana <Ivana.Florentino@magna.com>

Inviato: giovedì 4 marzo 2021 09:49

A: Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>

Cc: Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>; Cisario, Vincenzo <Vincenzo.Cisario@magna.com>

Oggetto: R: 4532032050 pz 10 + 4522030408 pz 124

Priorità: Alta

Frank,
qual è l'ordine da cui fare la delivery note? La spedizione con Schweitzer è a carico nostro o a carico destinatario?
Grazie

Da: Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>

Inviato: mercoledì 3 marzo 2021 16:41

A: Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Cc: Ordóñez-Rincon, Francisco <Francisco.Ordóñez@magna.com>

Oggetto: 4532032050 pz 10 + 4522030408 pz 124

Dear Viviana,
material is ready packed (see below), please ship and invoice to Magna PT B.V.
Ship with Schweitzer Expedition to Neuenstadt a.K. please.

Frank

Cordia!l salu!t / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Se!am!ar

Frank Hoffmann

Supervisor Logistics Planning, Service & Aftermarket, Transmission Systems

Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.

• OFFICE +39 080 5858 205

• MOBILE +39 348 6508 413

• frank.hoffmann@magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) - Italia -
CapS.I.v. €25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728 • R.I. do C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH
Dichiarazione di non responsabilità: Come è noto è possibile manipolare e creare con nominali falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione di intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di receipt errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: Logistica, Magazzino <Magazzino.Logistica@magna.com>

Inviato: mercoledì 3 marzo 2021 16:35

A: Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Cc: Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>; Mincuzzi, Michele <Michele.Mincuzzi@magna.com>

Oggetto: R: 4532032050

Buonasera

Le ruote con cod. 4532032050 pz 10 + le ruote con cod. 4522030408 pz 124 sono state approntate e messe tutte sopra una pedana 80*60*30 cm con un peso di 45 kg

Grazie

Da: Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>

Inviato: mercoledì 3 marzo 2021 14:31

A: Logistica, Magazzino <Magazzino.Logistica@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Cc: ITB_DG_B/Coordinatori-Logistica <Coordinatori-Logistica@magna.com>

Oggetto: I: 4532032050

Priorità: Alta

Buon pomeriggio,
aggiornatemi gentilmente quando arrivano pezzi alla mia attenzione.
Comunicare dimensioni e peso a Viviana e me, grazie.

Div.	Codice materiale	Testo breve materiale	Mag.	Partita	Utilizz. liber.
0100	4532032050	Ruota dentata scorrevole RM com	0080		10

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar

Frank Hoffmann
Supervisor Logistics Planning, Service & Aftermarket, Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
OFFICE +39 080 5858 205
MOBILE +39 348 6508 413
frank.hoffmann@magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico - Via dei Ciliegi 4 - 70028 Modugno (BA) - Italia -
Cap.S.I.V. € 25.650.000 - C.F. e P.IVA IT 0486850728 - R.I. 040 C.G.I.A.A. Bari: 0486850728 - R.E.A. 339986 - www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH
Dichiarazione di non responsabilità: Come è noto è possibile manipolare e creare con nominalità falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questo e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di receipt errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: Ordonez-Rincon, Francisco <Francisco.Ordonez@magna.com>

Inviato: mercoledì 3 marzo 2021 14:14

A: Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>

Cc: Juric, Janja <Janja.Juric@magna.com>

Oggetto: AW: 4532032050

Priorità: Alta

Hallo Frank,
kannst Du uns bitte einen Liefertermin nennen?

Danke und Gruß
Paco

Von: Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>

Gesendet: Mittwoch, 24. Februar 2021 14:38

An: Ordonez-Rincon, Francisco <Francisco.Ordonez@magna.com>

Cc: Juric, Janja <Janja.Juric@magna.com>

Betreff: R: 4532032050

Danke checke ich.

Bitte immer Bescheid geben wenn ihr etwas in die Abrufe einstellt, wir schauen uns diese sporadischen Sachen sonst nicht an.

Frank

Kannst Du mal bitte prüfen wann die Teile bei Euch raus gehen?
Wir brauchen diese Teile zur Auslieferung an MMC.

Vielen Dank!

Mit freundlichen Grüßen / Kind regards

Francisco Ordoñez Rincon
Inbound Disposition, Service & Aftermarket, Transmission Systems
Magna Powertrain

MAGNA PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergroupenbach, Deutschland
OFFICE +49 7131 644 5049
FAX +49 7131 644 4484
francisco.ordonez@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT B.V. & Co. KG • Firmenitz: Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74199 Untergroupenbach • Deutschland • Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergroupenbach • Amtsgericht Stuttgart HRA 104271 • Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit
Satzungssitz in Amsterdam (Handelsregister Niederlande, Firmenr. 68969568) und Verwaltungssitz in Untergroupenbach • Geschäftsführung: Sandro Morandini, Thomas Kleit • www.magna.com

Wie Sie wissen, können über das Internet versandte E-Mails unter fremden Namen erstellt oder manipuliert werden. Aus diesem Grund sind unsere per E-Mail verschickten Nachrichten grundsätzlich keine rechtsverbindlichen Willenserklärungen. Der Inhalt dieser E-Mail ist vertraulich und ausschließlich für den bezeichneten Adressaten bestimmt. Wenn Sie nicht der vorgesehene Adressat dieser E-Mail oder dessen Vertreter sein sollen, so beachten Sie bitte, dass jede Form der Kenntnisnahme, Veröffentlichung, Vervielfältigung oder Weitergabe des Inhalts dieser E-Mail unzulässig ist. Wir bitten Sie, sich in diesem Fall mit dem Absender der E-Mail in Verbindung zu setzen.